



roger schult

german audio lab

M/S-Master junior W2389j (f)

BETRIEBSANLEITUNG
Kurzfassung

W2389j (f) M/S-Master junior Betriebsanleitung für api ® 500 System Version
01.2021 roger schult D 50374 Erfstadt Peter-May-Str. 104

INHALT

Seite

2	Inhaltsverzeichnis
3	Einleitung Sicherheits- und Gefahrenhinweise
4	Produktbeschreibung Funktionselemente und Wirkung Beispiele für die Anwendungen des W2389j M/S-Master junior
5	Installation Installation der W2389j-Karte im api ® 500 System Entsorgung
6	Datenblatt
7	Lieferumfang und Konformität
8	Hersteller, Kontakt und Service

api ® ist eine geschützte Marke von AUTOMATED PROCESSES INC., NEW YORK, USA

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns für den Kauf unseres Produktes.

Die von Ihnen erworbene W2389j (bzw. W2389f Model-Bezeichnung bis 2020) M/S-Master junior Kasette im api ® 500 System wurde nach dem aktuellen Stand der Technik hergestellt und genügt allen Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die EMV - Konformität wurde nachgewiesen; die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Das Produkt hat den Hersteller in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen.

Um diesen Auslieferungszustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, sollten Sie als Anwender die zum Lieferumfang gehörende Betriebsanleitung sowie weitere Sicherheitsdokumente (siehe unten) beachten - sie enthalten wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung bei der Installation. Bitte weisen Sie auch auf diese Dokumente hin, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

Eine andere Verwendung als die hier beschriebene kann zur Beschädigung dieses Produktes führen, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden. Das Produkt darf nicht verändert bzw. umgebaut werden. Die vorliegenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise zu diesem Produkt beziehen sich auf den Einbau in ein api ® 500 System - dadurch sind möglicherweise auch übergeordnete Vorschriften für die Gesamtanlage relevant, die unser Produkt zwar nicht unmittelbar betreffen, jedoch beachtet werden müssen. Einbau und Inbetriebnahme dürfen daher nur von geschultem Fachpersonal oder entsprechend ausgebildeten Technikern vorgenommen werden.

Ein Betrieb unter widrigen Umgebungsbedingungen - wie Nässe und / oder zu hoher Luftfeuchtigkeit, Staub, Gasen, Dämpfen oder Lösungsmitteln - ist nicht zulässig.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an unsere technische Beratung - die Kontaktanschrift dazu finden Sie im Anhang.

Funktion, Funktionselemente und deren Wirkung

M/S-Technik - Der Begriff MS-Technik bedeutet, dass ein Stereo-Signal in seine Bestandteile von Mitten- und Seitensignal aufgeteilt wird. Die Mitte enthält dabei alle Signale, welche rechts und links identisch sind und die Seite enthält die nicht identischen Signalanteile. Nach der getrennten Bearbeitung (üblicherweise mit Equalizer, Kompressor, Limiter, Reverb, Delay oder Filter) von M und S werden die Signale anschließend wieder präzise zu einem Stereo-Signal zusammengefügt.

Funktion - Das W2389j Modul im api[®] 500 Format bildet einen kompakten und präzisen M/S-Enkodierer und M/S-Dekodierer im api[®] Doppelkassetten-Format. Die Anschlüsse der STEREO Ein- und Ausgänge werden über die verbundene Lunchbox rückseitig bereitgestellt und die Bearbeitung der M- und S-Signale erfolgt durch externe Geräte, welche an der Frontseite des W2389j angeschlossen werden.

Funktionselemente

mode Der Funktionsschalter „mode“ ermöglicht mittels beleuchtetem Druck-Schalter einen schnellen Wechsel zwischen der M/S- und Stereo-Signalverarbeitung. Hierdurch kann die Wirkungsweise der eingefügten Signalprozessoren schnell und sicher beurteilt werden.

bypass L/M Dieser beleuchtete Druckschalter dient zur Überprüfung der Mittensignale (im M/S-Mode) oder der Anteile im linken Kanal (im Stereo-Mode).

bypass R/S Analog zur Funktion des bypass L/M Schalters dient dieser Druckschalter zur Überprüfung der Seitensignale (im M/S-Mode) oder der Anteile im rechten Kanal (im Stereo-Mode).

Anwendungsbeispiele des W2389j (f) M/S-Master junior

- Mikrofon-Aufnahme mittels M/S-Mikrofon-Anordnung (bei dieser Anwendung werden die beiden Mikrofone mit den unteren XLR-Buchsen der Frontplatte verbunden)
- Umwandlung von Stereo-Signalen in Mitten- und Seitensignale
- Rückwandlung der Mitten- und Seitensignale in ein Stereo-Signal
- Zerlegung in M/S-Signale zur Änderung der Stereo-Basisbreite durch Veränderung des Seitenanteils. Hier genügt es die XLR-Ein- und Ausgänge des Seitensignales (R/S) zu belegen (z.B. mit einem symmetrischen Spannungsteiler oder einem symmetrischen Potenziometer) und den bypass L/M Schalter zu drücken
- Nachträgliche Korrektur der Stereo-Breite von Mono bis Über-Stereo. Zur Verkleinerung der Stereobasis werden die Signalanteile S verkleinert und zur Vergrößerung der Basis vergrößert. Geeignetes Zubehör liefern wir auf Anfrage.
- Getrennte Bearbeitung von Mitten- und Seitenkomponenten zur weiteren Verarbeitung durch externe Signalprozessoren
- Neugewichtung der Hall- und Solistenanteile in bestehenden Stereoaufnahmen
- Einschleifen von Vintage- und/oder Mono-Geräten in M oder S. Geeignete Adapter von symmetrischer auf unsymmetrische Signalführung liefern wir auf Anfrage.

Installation im api[®] 500 System

Hinweise zum Einbau des W2389j (f) M/S-Master junior

Bitte beachten Sie, dass Potentialunterschiede und statische Aufladung (ESD) das api[®] System und die W2389j Karte zerstören können! Entladen Sie sich daher vor dem Einbau des W2389j Moduls, indem Sie eine Wasserleitung, ein Heizungsrohr oder ein anderes Metallteil mit Erdverbindung berühren - Potentialneutralität ist Voraussetzung für jeden Um- und Einbau von Steckkarten sowie die Verbindung mit anderen Gerätschaften und Komponenten.

Schalten Sie die api[®] - Box und alle daran angeschlossenen Geräte aus. Öffnen Sie den von Ihnen gewählten Einsteckplatz der api[®] - Box, sofern er mit einer Blindplatte abgedeckt ist, durch Entfernen der Befestigungsschrauben.

Positionieren Sie das Modul mittig über den beiden Gewinde-Befestigungslöchern der api[®] - Box in korrekter Einbaulage und stecken Sie das W2389j Modul ohne Verkantung und ohne Gewaltanwendung in den freien Steckplatz. Achten Sie auf festen Sitz des Moduls. Sichern Sie anschließend das W2389j M/S-Master junior Modul mit den beiden Schrauben. Nach der Verkabelung über die rückseitigen Steckverbindungen der api[®] - Box kann das W2389j M/S-Master junior Modul nun in Betrieb genommen werden.

Entsorgung

Denken Sie an unsere Umwelt - entsorgen Sie defekte Geräte nach den gesetzlichen Vorschriften über eine geeignete Sammelstelle.



Deutsch

Der Aufkleber mit durchgekreuzter Mülltonne an diesem Produkt weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung einer möglichen Beeinträchtigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit und um zu gewährleisten, dass es in einer umweltverträglichen Weise recycelt wird, darf dieses Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden. Informationen zu Entsorgungseinrichtungen erhalten Sie bei der zuständigen Behörde oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Technische Daten

Vorläufiges Datenblatt, Stand 01/2021

Eingang (elektronisch symmetriert)

Nenneingangspegel	+6 dBu
Max. Eingangspegel	+14 dBu
Eingangsscheinwiderstand	10 kOhm

Ausgang (elektronisch symmetriert)

Nennausgangspegel	+6 dBu
Max. Ausgangspegel	+14 dBu / (0,05% THD+N)
Ausgangsscheinwiderstand	55 Ohm
Verstärkung im Durchlassbereich	0 dB bei 1 kHz (-0,03 dB)
Fremdspannungsabstand	< 100 dB
Störspannung (WTD)	< 97 dBq
Klirrgrad	THD+N / 0 dBu 0,003%
Übertragungsbereich	20 Hz - 40 kHz (- 0,003 dB)
Reaktionszeit	Bypass-Schaltung max. 3 ms
Stromversorgung	+/- 16 V über api [®] - System + max.170 mA / -16V max. 90 mA
Mechanik, Karte	115 mm x 172 mm (HxT)
Abmessungen Frontplatte	19 Zoll / 3 HE, 3" x 5,25" (BxH)
Ausführung Frontplatte	Aluminium, chromatiert
Masse	0,820 kg

Lieferumfang und Konformität

Lieferumfang

- W2389j M/S-Master junior Modul im api ® 500 System
- Beschreibung in deutsch
- Beschreibung in englisch

Konformität

Die Konformitätserklärungen zu diesem Produkt sind beim Hersteller hinterlegt und können dort angefordert werden.

Wie alle Roger Schult Geräte wird das W2389j Modul in Deutschland von Hand gefertigt.

roger schult
german audio lab

D 50374 Erftstadt
Peter-May-Strasse 104

www.rogerschult.com
info@rogerschult.com

Hersteller

roger schult

german audio lab

Peter-May-Str.104
D 50374 Erftstadt

www.rogerschult.com
info@rogerschult.com



W2389j (f) M/S-Master
junior